



“十二五”职业教育国家规划教材
经全国职业教育教材审定委员会审定



高 职 高 专 系 列 教 材

致用日语

综合教程

第③册

总主编：赵 平

主 审：(日) 小林荣三 (日) 近胜彦 王世钟

主 编：赵 平 黄 周



外语教学与研究出版社



“十二五”职业教育国家
经全国职业教育教材审定委



高 职 高 专 系 列 教 材

致用日语

综合教程

第 二 册

总主编：赵 平

主 审：(日) 小林荣三 (日) 近胜彦 王世钟

主 编：赵 平 黄 周

副主编：王 磊 (日) 浦田千晶

张 辉 熊玉娟



外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

致用日语综合教程. 第三册 / 赵平, 黄周主编. -- 北京: 外语教学与研究出版社, 2016.11

高职高专系列教材 / 赵平总主编

ISBN 978-7-5135-8250-6

I. ①致… II. ①赵… ②黄… III. ①日语—高等职业教育—教材 IV. ①H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 278841 号

出版人 蔡剑峰
责任编辑 刘宜欣
封面设计 高 蕾
版式设计 孙莉明
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京市大天乐投资管理有限公司
开 本 787×1092 1/16
印 张 19.5
版 次 2016 年 11 月第 1 版 2016 年 11 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-8250-6
定 价 48.00 元 (附赠 MP3 光盘一张)

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <https://waiyants.tmall.com/>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 282500001

主 审 (日)小林荣三 (日)近胜彦 王世钟
 主 编 赵 平 黄 周
 副 主 编 王 磊 (日)浦田千晶 张 辉 熊玉娟
 参 审 (日)高橋直甫 (日)平林京子 (日)荒田一郎 (日)榊原正樹
 (日)高田英樹 (日)田村恭平 (日)浜口一広 (日)山口颯子
 参 编 梁宏薇 王晓云 李 玲 杨 珩 王伟伟 陈化仙 毕鲁杰
 插 图 赵 平 赵含嫣 (日)小林荣三
 录音编辑 赵 妮 赵 平 赵脩羽 缪春燕

录音演员人员一览表

日方:

桑原一明	(劇団NLT俳優)
山崎末花	(劇団NLT俳優)
萩原万里子	(劇団NLT俳優)
凧ともこ	(劇団NLT俳優)
三井千寿	(劇団NLT俳優)
原田龍	(劇団NLT俳優)
古賀勝行	(俳優・声優)
森畑結美子	(俳優・声優)
堂崎茂男	(俳優・声優)
浦田千晶	(日本株式会社都市と生活社)
本田健	(大阪日本語アカデミー)
石橋和子	(大阪日本語アカデミー)
瀬尾千絵	(大阪日本語アカデミー)
藤井翔太郎	(高校生)
藤井沙耶華	(高校生)
藤井志円	(小学生)
藤井一成	(小学生)
藤井春羽	(幼稚園児)

中方:

赵脩羽 赵含嫣 陈玉鑫 孙伟民 邱建峰 周 璐

前言

众所周知，高等职业教育是高等教育的重要组成部分。我国自二十世纪80年代开始大力发展职业教育，30多年来，职业教育得到了快速发展。其中，高等职业教育在院校数量上、招生规模上、在校生人数上均已超过本科高等教育。2014年，国家不断出台相关政策，加快发展现代职业教育。2月，确定加快发展现代职业教育的任务措施；3月，明确教育改革方向，国家1200所普通高等院校中，50%转向职业教育；5月，国务院印发《国务院关于加快发展现代职业教育的决定》，全面部署加快发展现代职业教育；6月，教育部、国家发改委、财政部等六部门联合发布《现代职业教育体系建设规划（2014—2020）》，明确提出职业教育“分步走”战略以及到2015年的初步发展目标和到2020年基本建成中国特色现代职业教育体系的目标。在国家政策的推动下，我国高等职业教育势必迎来更加蓬勃发展的局面。

与此同时，伴随着我国高等职业教育的发展和中日两国经济贸易往来的加深，高职高专日语教育事业也得到了长足发展，开设日语专业的高等职业院校达到了370多所。为了满足新形势下高职高专日语专业的教学需要，推进课程建设与发展，按照“德育为先、能力为重、全面发展、系统培养”的要求，强调培养学生的职业道德、职业技能、就业创业能力和继续学习能力，切实提高学生实际的日语运用能力，我们在广泛调研和反复研讨的基础上，充分吸收和借鉴了国内外优秀日语教材的优点，为高职高专日语专业基础课程编写了这套《致用日语》系列教材。

《致用日语》系列教材是依据我国高职高专日语专业人才的培养目标和教学要求，以外语教学理论为指导，结合高职高专学生的实际需求，以就业为导向，以提高学生职业能力为本位，语言应用能力、职业技能与素养、思维方式与视野的综合培养三项并举，为培养高素质技能型日语专业人才而量身定制的教材。

本系列教材分为《综合教程》（全五册）、《听力教程》（全四册）和《会话教程》（全四册），各分册各有侧重，都具有各自的特点。《综合教程》按照语法体系，由浅入深编排内容，重在“输入”；《听力教程》重点突出视听说三个方面的综合练习，并首次以PPT的形式体现视说训练，以各种类型的听说，视说游戏环节提高学生的积极性；《会话教程》配合《综合教程》的主要语法内容与进度，强化训练说话环节，构建学生的语言交际能力，重在“输出”。三个分册都以培养学生的日语语言运用能力为目的，紧紧围绕学生将来的工作需要来选择和组织课程内容，增强教材内容与职业岗位能力要求的关联性，兼顾人文性和趣味性，通过贴切的语言和多种表现形式激发学生的学习兴趣，使他们获得运用日语的乐趣，从而树立学好日语的自信心并转换为更强的学习动力，为提升学生就业竞争力及促进未来可持续发展打下必要的基础。

根据2014年教育部颁布的《普通高等学校高职高专教育指导性专业目录（含目录外专业）》，高等职业教育日语专业分设应用日语、商务日语、旅游日语三个专业。《致用日语》系列教材涵盖了这三个专业在基础教学阶段中开设的主干课程。可以满足两个学年、四个学期的教学需要。

结构

教材	册数	教学配套资源
《致用日语综合教程》	共 5 册	教师用书 + MP3 录音 + 教学课件 + 同步练习册
《致用日语会话教程》	共 4 册	教师用书 + MP3 录音
《致用日语听力教程》	共 4 册	教师用书 + MP3 录音

特点

1. 充分体现系列教材的针对性和系统性

本系列教材是专门针对高职高专日语专业学生编写的，在编写过程中充分考虑高职高专日语专业的教学状况和学生的实际水平，形成了集多种教学方法和教学手段为一体的语言模块教学体系。三个分册在尽量体现不同课程特点的同时，遵循“横向衔接、纵向统一”的原则，确保各课程之间在教学形式上、内容上做到融通与互补，保证基础课程教学资源的整体性，共同构建高职高专日语专业教学一体化解决方案，实现专业课程教学改革的目标。

2. 突出学生在学习中的主体地位

结合最新的教育理念，坚持以学生为主体、以教师为主导的指导方针，提高学生的参与度，注重自主学习、合作学习和个性化教学。

3. 突出“工学结合、学以致用”的职业教育理念

本系列教材的编写以校企合作、工学结合培养高技能人才的要求为目标，以项目为导向，以工作任务为核心，从有利于各专门化课程的学习出发，理论知识以够用为原则，设定能力目标与能力标准，引入高职学生所必需的日语语言理论知识，加强实际能力的训练，力求突出“理论够用、重在实训”和“简单明了、方便实用”的特色。

4. 展示真实语境中的地道日语，培养跨文化交际意识

本系列教材的素材取自日本社会生活工作的实际场景，保证日语的原汁原味。同时吸纳日语教科书专家进入编写团队，根据实际需要设想情景，自由编撰，语言准确、自然、真实、生动、活泼。编写团队努力将国际的、跨文化的、全球化的观念融入到职业教育教材的研发中，为高职院校师生提供职业（行业）最新理念和国际经验。在本系列教材编写中，注重收集跨国企业提供的有关商务秘书、礼仪、跨文化沟

通方面的经验，吸纳国外先进的课程资源，构建职业院校师生与跨国企业沟通的桥梁与纽带，提高学生的跨文化交际意识。

5. 以立体化形式呈现，能够充分激发学生的学习兴趣，全面提升教学效果

本系列教材根据不同课程的特点，充分利用现代化教学软件与多媒体手段，将语言场景与主题多样化，增强教学的直观性、趣味性。同步提供“纸质教材+配套课件+MP3录音+学习指导用书+试题库+教学素材库”，以立体化呈现形式激发学生的学习兴趣，提升教学效果。

编写说明

一、教材总体介绍

《致用日语综合教程》是“十二五”职业教育国家规划教材《致用日语》系列的核心教材，是高职高专日语专业基础课的主干教材。教材核心内容遵循《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010-2020年）》的指导精神，以教育学、心理学、社会学、语言学等学科为理论依据，按照我国高职高专日语专业人才培养目标和教学要求，在广泛调研和反复研讨的基础上，结合高职高专学生实际需求，以提高学生职业能力为本位，以就业为导向，为培养高素质技能型日语专业人才策划编写而成。它既是一套自主研发的、崭新的原创日语教材，亦是一种改革力度较大的教学尝试。该套教材紧密结合我国高职高专日语专业教学的实际情况，贯彻实施《高等职业学校专业教学标准（试行）》，同时充分吸收和借鉴国内外优秀日语教材的特点，本着反映新知识、新技术、新工艺和新方法的目标，突出职业教育特色，力图用新的日语教学理念引领高职高专日语教学的发展。

教材面向日语零基础的普通高中毕业生，按照语法体系和语言表达功能，由浅入深设置语法项目和内容。学完全套书可以达到新日本语能力考试N2及以上水平，或J.TEST考试B级甚至更高水平。

全套教材共五册，每册包括学生用书和教师用书，同时配有教学课件、MP3录音和同步练习册，可供高职高专日语专业学生一、二年级及三年级上学期使用，每学期使用一册。每册需要150学时左右，教师可根据学生接受情况灵活删减教学内容和调整课堂教学活动。

二、教材的主要特点

1、“实用性（职场性）”和“人文性”相融合的日语教学理念

“实用性（职场性）”体现在本套教材完善的语法体系和足够量的鲜活词汇，学习者可以利用日语这一媒介进行跨文化交流和沟通，准确地理解和传递社会科学和自

然科学的各种知识。“人文性”则体现为利用日语这个载体，帮助学习者在学习的过程中潜移默化地理解、吸收、传承人类优秀的文明成果，提高学习者包括人文素质在内的综合素质。

一套教材要达到“实用性（职场性）”和“人文性”这两个要求，必须经过精心的设计、策划和细腻的辨识、梳理。本教材本着培养学生的日语能力、提高学生的综合素质、帮助学生树立正确的价值观、人生观和世界观的大目标，力图让“实用性（职场性）”和“人文性”实现内在融合。为此，我们在创作每一篇课文时都经过了反复的思考、酝酿和修改，让课文的内容除了包孕足够的语法信息以外，在貌似“不经意之间”传达出包括日本政治、经济、历史、社会、文化，甚至激励斗志、陶冶情操等内容在内的各种信息。同时，对这些信息都是点到为止，不给学生增加冗余负担。

2、采用分级模块教学的设计思路

本册教材每课前面的学习目标勾勒出该课的内容要点和要求掌握的基本语法。根据学习者的能力和时间，可将每课分为以下几个板块。第一个板块为“核心句型会话（「核心文型会話」）”，为课文的重中之重，采用 AB 对话的形式，包含了“课文（「本文」）”和“基础会话（「基礎会話」）”中出现的关键词法和句型；第二个板块为“课文（「本文」）”、“基础会话（「基礎会話」）”以及“综合解说与随堂练习（「総合解説と即席練習」）”。课文内容精悍、实用、幽默，解说简明易懂；第三个板块为“日语随身听（「持ち歩く日本語」）”和“拓展会话（「拡張会話」）／拓展短文（「拡張短文」）／拓展文章（「拡張文章」）”。“日语随身听（「持ち歩く日本語」）”为激励斗志、陶冶情操的名言警句，朗朗上口、易于背诵。“拓展会话（「拡張会話」）／拓展短文（「拡張短文」）／拓展文章（「拡張文章」）”包含了“课文（「本文」）”和“基础会话（「基礎会話」）”中的重点语法现象；第四个板块为“练习（「練習」）”，以灵活多样的形式帮助掌握所学的知识点。第一到第二个板块是必学部分，第三个板块中的“日语随身听（「持ち歩く日本語」）”和“拓展会话（「拡張会話」）／拓展短文（「拡張短文」）／拓展文章（「拡張文章」）”供学有余力的同学学习。“日语随身听（「持ち歩く日本語」）”以输入带动输出的形式，将着力点放在培养学生的批判和创新思维能力上，“拓展会话（「拡張会話」）／拓展短文（「拡張短文」）／拓展文章（「拡張文章」）”则偏重巩固已学知识和扩展新的词汇。“拓展会话（「拡張会話」）／拓展

短文（「拡張短文」）／拓展文章（「拡張文章」）」的词汇在该课之后的前两个板块中出现时，还会被重复收入在词汇表中。这种按照学生的接受能力不同而分段教学的设计，也是本套教材的创新亮点之一。

3、独具匠心地采用了新的、易读易懂的形式

本册教材延续并扩展了上一册教材“核心句型会话（「核心文型会話」）」的手法，每段小对话在突出口语特征的同时，穿插进本课需要牢记的全部语法点。句子或富于幽默或蕴含哲理，易于牢记于心。既可减轻学生的语法记忆负荷，也有利于实际运用中的遣词造句。主课文与会话结合紧密，并把外语学习的各种小技巧穿插在课文当中。“日语随身听（「持ち歩く日本語」）」在提供内涵深刻的小短句的同时，也给学生提供了一个理性思维的空间。本套教材不专设词汇解说或语法解说的栏目，而是将语法、词汇、文化知识甚至练习等有机地结合并放入“综合解说与随堂练习（「総合解説と即席練習」）」栏目中。综合解说采用链接课文的形式，学生很容易从课文中找出相应的解释；解说分出条理，突出重点，力争不留死角；为了让学生巩固对重点语法的理解和运用，设置了随堂练习这个“小平台”。

4、课文“短小精悍、朗朗上口、耐人寻味、以质优先”，内容强调“寓教于乐”

传统教材讲究课文冗长和重复，其目的是为了巩固初学者所学的知识。但是随着信息量的爆炸式增长，冗长和重复这一弊端日益显露。首先，因为课文长度的压力，想在有限时间内吸取更多知识的年轻人难以花时间去背通过长的课文，但背诵课文又是学习外语的基本功；其次，冗长和重复是朗朗上口和幽默风趣的天敌，同样的句式在课文中有时会重复十多次，也会让课文的趣味性荡然无存。本套教材的课文一反传统日语教材的风格，突出“短小精悍、朗朗上口、耐人寻味、以质优先”的理念。“短小精悍”避免了长句子和重复的内容，把“重复”和“熟悉”这两大任务交给例句和练习，因此课文被大大浓缩，易于背诵。句子短小也让背诵者容易“朗朗上口”，反过来又给背诵者提供了短时间内熟悉诸多语法现象的可能。内容丰富与“耐人寻味”、“以质为先”是相辅相成的，有了丰富的内容就能诱人去咀嚼、去回味，效果自然就能提高。

谈到教材内容的撰写，我们常常强调的是“寓教于乐”。可是真正做到寓教于乐的教科书尚为数寥寥。本套教材立足于多年的创作经验和积累，集聚了众人的智慧，

课文与对话抖出一个又一个日本式说学逗唱的「落ち」(包袱)，让人莞尔一笑后又略有所悟。每一段会话都能直接作为小品的内容登上舞台，活跃学生的课余文艺生活，这也是本套教材在寓教于乐层面上的一种尝试。

5、注重课程、教材、语言技能考核的统一，融入了大量实用的日本元素，图文并茂。

本套教材基本按照新日本语能力考试和J.TEST考试等基准选择单词和句型，但又不局限于这两种考试的范畴。学生学习日语，主要是为了将学到的知识应用于生活和工作实践中，所以我们有意识地选择了部分考试中未必出现，但能传达出丰富的日本元素，且在生活、工作中又非常实用的单词和句型，有利于加深学生对“日本”的认识，丰富交流的内容。选择词汇时，我们在兼顾新日语能力考试和J.TEST考试的同时，更注重对学生实践能力的培养。基于这个目的，本套教材将词汇收入的重点放在日本人日常生活的常用词汇上，同时收录了一些新日语能力考试中不太出现而日常生活使用频繁的象声词，给学生的日语交流提供了生动实用的素材。

本教材的插图跟课文紧密契合，插图协助学生理解课文内容，突出日本文化的元素。部分插图的创作灵感直接来自日本民间物语，关键词紧扣主题，在促进词汇学习的同时，也为学生提供了一个从视觉上感知日本文化的窗口。

三、教材结构及说明

本册教材每5课为一个单元，共3个单元。各单元后有小结，将本单元中各课的综合解说进行归类整理。本教材基本由以下几个板块组成：

学习目标（「目指す目標」）——提示各课要学习的主要句型和语法。

核心句型会话（「核心文型会話」）——导入学习内容，让学生感受主要句型和语法的使用方法。

课文（「本文」）——学习完整的语篇内容，让学生掌握新单词、语法、句型的使用方法和相应的日语表达方式。

基础会话（「基礎会話」）——通过真实语言环境下的会话，加深对该课词汇、语法、句型的理解，训练学生的实际日语综合表达能力。

基础词汇（「基礎語彙」）——为核心句型会话、课文和基础会话中出现的必须记忆的单词。列出词汇的读音或日文常用汉字、单词音调、词性、词义。

综合解说与随堂练习（「総合解説と即席練習」）——讲解各课课文、会话文中出现的语法、句型、惯用型等，针对每一个特殊的用法提供了随堂练习这一“小平台”。在这些“小平台”中给出的练习以思考题为主，目的是调动学习者的主观能动性，以“输出”促进“输入”，我们没有给出标准答案，也为老师的课堂教学提供了自由发挥的空间。

日语随身听（「持ち歩く日本語」）——选自激励斗志、陶冶情操的名言警句，在激励斗志、陶冶情操、促进哲理性思考的同时活跃课堂气氛。

拓展会话（「拡張会話」）/拓展短文（「拡張短文」）/拓展文章（「拡張文章」）——包含了“课文”和“基础会话”中的重点语法现象，通过拓展会话或文章的形式，来巩固重点语法的掌握。

拓展词汇（「拡張語彙」）——为拓展会话（拓展短文或拓展文章）中出现的非必须记忆的词汇，供学有余力的同学学习。拓展词汇如果在后续课文的核心句型会话、课文、基础会话等中出现，将重复收入基础词汇中。

练习（「練習」）——通过各种形式的练习，帮助学生记忆和巩固所学词汇、句型、语法，提高学生的单项或综合性语言表达技能。

本套教材相对于同等教材而言，每一个词汇都经过了精挑细选，保证了单词的即时性和实用性，能够满足同等学习程度的实践需要，提供了利用相对较少的单词构筑较高水平交流的平台。课文内容涵盖了日语语言交流的各个文化层面，解说言简意赅、平白易懂，随堂练习为学习者即学即用提供了一个有效的平台。尤其值得一提的是，本套教材均由日本资深演员领衔录制。录制参与人员众多，老中幼角色鲜明，语音语调中包含了丰富的临场“表情”，有别于循规蹈矩的“朗诵”，录制者绘声绘色的表演，对课文内容进行了进一步的解读，有利于学生从听觉上去接受课文所传递的知识点。

本套教材是一个团队通力合作的成果，浸透了团队中每一位成员的汗水。希望这块起跳平台，能助有志者飞向理想的广阔天地。

本书为安徽省2014年高校优秀青年人才支持计划项目（皖教人秘〔2014〕181号）阶段成果。

为了配合课堂教学，本套教材配有课件，教师可从Unipus日语教学管理平台（<http://japanese.unipus.cn/>）上下载。

总主编：赵平

词性分类说明

1. 词性用日语文字表示

2. 一个词兼有两种以上词性时，中间用“・”隔开

(名)	めいし 名詞→名词
(固)	こ けうめいし 固有名詞→专有名词
(代)	だいめいし 代名詞→代名词
(い形)	けいようし い形容詞→い形容词
(な形)	けいようし な形容詞→な形容词
(な形タルト)	かつよう けいようし タル・ト活用な形容詞→「たる」或「と」活用な形容词
(感)	かんだうし 感動詞→感叹词
(副)	ふくし 副詞→副词
(格助)	かくじょし 格助詞→格助词
(終助)	しゅうじょし 終助詞→终助词
(接助)	せつぞくじょし 接統助詞→接续助词
(副助)	ふくじょし 副助詞→副助词（提示助词）
(連体)	れんたいし 連体詞→连体词
(接)	せつぞくし 接統詞→接续词
(接頭)	せつとうご 接頭語→接头词
(接尾)	せつびご 接尾語→接尾词
(助動)	じょどうし 助動詞→助动词
(五)	ご だんかつよう 五段活用→五段活用
(一)	いちだんかつよう 一段活用→一段活用
(サ)	きょうへんかくかつよう サ行変格活用→サ变活用
(力)	きょうへんかくかつよう 力行変格活用→力变活用
(自)	じどうし 自動詞→自动词
(他)	た どうし 他動詞→他动词
(補動)	ほ じょどうし 補助動詞→补助动词
(略)	りやくご 略語→缩略语
(和製)	わ せいご 和製語→日制词汇
(慣)	れんご かんようく かんようひょうげん 連語、慣用句（慣用表現）→连语、惯用句（惯用表达方式）
(諺)	ことわざ 諺→谚语

(文)	ぶんご 文語→文語
(オ)	おランダご オランダ語→荷兰語
(韓)	かんこくご 韓国語→韩语
(ド)	どいつご ドイツ語→德语
(フ)	フランスご フランス語→法语
(ラ)	ラテンご ラテン語→拉丁語

本套教材语法与各类日本語教育语法用语对照简表

本套教材语法用语	各类日本語教育语法用语
い形容詞	形容詞 い形容詞
な形容詞	形容動詞 だ形容詞 な形容詞 ナニ名詞
動詞連用形（ます形、て形）	動詞連用形

主要人物简介



研究生助管 1



张兵：男性，学生



王艳：女性，学生



黄舟：男性，学生



古贺：男性，学生



栗栖：男性，学生



周冬明：女性，学生



森畑：女性，学生



女老师



浜口：女性，学生



研究生助管 2

目次

第1課 どんどん使ってください

P.1

目指す目標

1. 掌握接尾词「がる」和助动词「ず」
2. 掌握「～ことだ」、「～ては」、「～となる」、「～か～か」、「～かどうか」
3. 掌握动词被动态
4. 掌握终助词「な」，以及副助词「ばかり」、「ほど」

核心文型会話

本文 言葉を身に付ける要素の一つ

基礎会話

ユニット1. 見よう見まね

ユニット2. それで？

総合解説と即席練習

持ち歩く日本語

拡張会話 カタカナ言葉

練習

第2課 常体で話しましょう

P.19

目指す目標

1. 掌握句型「～という」と、「～によって」、「～にとって」、「～といえば」、「～ほうがいい」、「～ば、言うことはない」、「～う・ようと思う」
2. 掌握「～ちゃう」（「～てしまう」的音便），终助词「の」，以及助词省略